



Bruxelles, den 16.5.2014  
COM(2014) 280 final

## **RAPPORT FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET**

**Tiende rapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af  
29. april 2004 og om den situation, der følger af dens anvendelse, for perioden 1. januar-  
31. december 2013**

{SWD(2014) 157 final}

## **RAPPORT FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET**

**Tiende rapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af  
29. april 2004 og om den situation, der følger af dens anvendelse, for perioden 1. januar-  
31. december 2013**

## INDLEDNING

Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004 om en ordning i henhold til artikel 2 i protokol nr. 10 til tiltrædelsesakten<sup>1</sup> ("forordningen om den grønne linje") trådte i kraft den 1. maj 2004. Den fastlægger betingelserne for EU-rettens anvendelse på personers, varers og tjenesteydelsers passage af linjen mellem de områder i Republikken Cypern, hvor regeringen udøver effektiv kontrol, og de områder, hvor dette ikke er tilfældet. For at sikre, at disse regler anvendes effektivt, blev deres anvendelse udvidet til også at omfatte grænsen mellem de nævnte områder og det britiske baseområde (Eastern Sovereign Base Area - ESBA)<sup>2</sup>.

Denne rapport dækker perioden 1. januar-31. december 2013.

På forslag fra Kommissionen ændrede Rådet i rapporteringsperioden forordningen om den grønne linje for at gøre det muligt at føre EU-varer, der er ført ud fra områder under effektiv kontrol fra den cypriotiske regerings side, tilbage til disse områder efter transport gennem områder i Republikken Cypern, der ikke kontrolleres effektivt af regeringen<sup>3</sup>.

Kommissionen har videreført en konstruktiv dialog med de kompetente myndigheder i Republikken Cypern og Sovereign Base Area (SBA)-administrationen om gennemførelsen af forordningen samt med det tyrkiskcypriotiske handelskammer (TCCoC).

### 1. PERSONPASSAGE

#### 1.1. Passage ved autoriserede overgangssteder

Forordningen udgør et stabilt retsgrundlag for den frie bevægelighed for cyprioter, andre EU-borgere og tredjelandstatsborgere, der passerer den grønne linje ("linjen") ved de autoriserede overgangssteder. I 2013 var der i forhold til de foregående år en stigning i både antallet af græskcyprioter og tyrkiskcyprioter, der passerede linjen.

Ifølge oplysninger fra Republikken Cypern passerede 520 410 (i 2012: 481 732) græskcyprioter og 183 185 græskcypriotiske køretøjer (i 2012: 154 778) fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del, og 877 759 (i 2012: 850 362) tyrkiskcyprioter og 323 655 tyrkiskcypriotiske køretøjer (i 2012: 280 358) passerede fra Cyperns nordlige del til de regeringskontrollerede områder i rapporteringsperioden<sup>4</sup>.

Antallet af andre EU-borgere end cyprioter og tredjelandstatsborgere, der passerede linjen, faldt en smule. Ifølge oplysninger fra Republikken Cyperns politi ("CYPOL") foretog andre EU-borgere end cyprioter og tredjelandstatsborgere yderligere 517 580 passager i rapporteringsperioden (i 2012: 530 014). 69,64 % af disse passager (360 469) fandt sted ved

---

<sup>1</sup> EUT L 161 af 30.4.2004, s. 128. Forordningen er senest ændret ved Rådets forordning (EU) nr. 685/2013 (EUT L 196 af 19.7.2008, s. 1). Kaldes også "forordningen om den grønne linje".

<sup>2</sup> Se tredje betragtning i forordningen om den grønne linje.

<sup>3</sup> Rådets forordning (EU) nr. 685/2013 af 15. juli 2013 (EUT L 196 af 19.7.2013, s. 1).

<sup>4</sup> Republikken Cyperns myndigheder fører ikke fortegnelser over græskcyprioters tilbagevenden til de regeringskontrollerede områder og tyrkiskcyprioters tilbagevenden til den nordlige del af Cypern.

Ledra Street-overgangsstedet, som fortsat var det overgangssted, hvor langt størstedelen af ikkecyprioterne (primært turister) passerede.

Det fremgår af de tal, der er indsamlet af det tyrkiskcypriotiske samfund, at der er sket en stigning i antallet af græskcyprioters passager (723 904) og en nedgang i antallet af passager med græskcypriotiske køretøjer (dvs. 210 937) fra de regeringskontrollerede områder til den nordlige del af Cypern. De viser også, at der har været en nedgang i de tyrkiske cyprioters passager (1 313 633) og passager med tyrkiskcypriotiske køretøjer i den anden retning (dvs. 432 824). 968 066 udlændinge passerede fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del.

De ovenfor nævnte CYPOL-tal omfatter imidlertid ikke oplysninger om personer og køretøjer, der passerer ved *Pergamos*- og *Strovilia*-overgangsstederne, fra den nordlige del af Cypern til ESBA<sup>5</sup>. ESBA-administrationen fører ingen detaljerede statistikker for disse to overgangssteder. ESBA anslår på baggrund af oplysninger fra det tyrkiskcypriotiske samfund, at 84 551 (i 2012: 48 807) græskcyprioter passerede linjen til Cyperns nordlige del, og at 216 081 (i 2012: 315 683) tyrkiskcyprioter passerede linjen til de regeringskontrollerede områder, mens 124 323 andre EU-borgere end cyprioter og tredjelandsstatsborgere passerede i begge retninger via de overgangssteder, som befinder sig inden for ESBA.

I 2013 blev antallet af CYPOL-ansatte, der arbejdede direkte ved overgangsstederne, reduceret til 75 (fra 80 i 2012).

Langst størstedelen af passagerne var problemfrie. Der blev indberettet færre episoder end det foregående år, men de forbliver en kilde til bekymring for det tyrkiskcypriotiske samfund.

I begyndelsen af 2013 modtog Kommissionen klager over, at praksis ved overgangsstederne var blevet ændret, hvad angik kravene til kørekort for statsborgere fra tredjelande, der er gift med tyrkiskcyprioter, som fik at vide, at de ikke længere måtte køre i regeringskontrollerede områder uden at medbringe et kørekort fra deres oprindelsesland. Kommissionen tog spørgsmålet op over for Republikken Cyperns myndigheder for at vurdere, om der er sket en politikændring, hvilket ville kræve en meddelelse til Kommissionen efter artikel 10 i forordningen om den grønne linje. Republikken Cyperns myndigheder har meddelt Kommissionen, at tredjelandsstatsborgere kan køre i regeringskontrollerede områder, hvis de er i besiddelse af et gyldigt kørekort fra deres oprindelsesland eller et internationalt kørekort.

Som nævnt ved flere lejligheder lægger Kommissionen stor vægt på en fast praksis ved overgangsstederne og på EU-borgeres og deres familiers fri bevægelighed på tværs af den grønne linje.

Der er med UNFICYP-støtte gjort vigtige fremskridt med hensyn til at lette praksis i forbindelse med trosudøvelse. Religiøse ledere nød godt af bedre passagemuligheder i begge retninger.

---

<sup>5</sup> Forordningen om den grønne linje indeholder ingen indberetningspligt med hensyn til denne trafik.

## 1.2. Illegal migration over den grønne linje og asyl

CYPOL-tallene for 2013 viste fortsat et fald i den illegale migration over linjen fra Cyperns nordlige del til de regeringskontrollerede områder. I 2013 blev 1 043 illegale migranter (i 2012: 1 265) tilbageholdt i de regeringskontrollerede områder<sup>6</sup>. 4 illegale migranter passerede direkte ind i de regeringskontrollerede områder (i 2012: 19), og 37 personer (i 2012: 13) passerede gennem ESBA, hvorved det samlede antal tilbageholdte illegale migranter nåede op på 1 084 (i 2012: 1 297). CYPOL angav som sandsynlig årsag, at der på grund af den økonomiske krise på Cypern var ringere beskæftigelsesudsigter, ligesom der i overensstemmelse med CYPOL's nye strategiplan for 2012-2015 til bekæmpelse af illegal migration var et større antal medarbejdere og flere patruljer. Hovedparten af de illegale migranter, som blev tilbageholdt efter at have krydset den grønne linje, kom fra Syrien, Pakistan og Iran (bilag VII). Illegale migranter pågribes normalt i forbindelse med kontrol ved linjen og i lufthavnene, når de forsøger at rejse ud af Cypern. Tredjelandstatsborgere der søger international beskyttelse, bliver normalt identificeret på politistationer, når de ansøger om asyl.

Ud af 1 043 illegale migranter ansøgte 491 (47 %) om asyl i Republikken Cypern. I løbet af rapporteringsperioden var der igen en stigning i antallet af syriske statsborgere, der ansøgte om asyl (337 i 2013 og 294 i 2012).

CYPOL's vurdering af de illegale migranternes indrejserute til de regeringskontrollerede områder bygger på de samme kriterier som de foregående år, hovedsagelig oplysninger, der fremgår af deres dokumenter, erklæringer fra migranter og andre former for dokumentation.

CYPOL's analyse viser, at de fleste af de illegale migranter, der blev tilbageholdt efter at have krydset linjen, ankom til den nordlige del af Cypern fra tyrkisk område.

Ifølge oplysninger fra det tyrkiskcypriske samfund blev 25 illegale migranter pågrebet i Cyperns nordlige del. Heraf var 14 syrere. 2 267 personer<sup>7</sup> blev nægtet indrejse i Cyperns nordlige del ved forskellige indgangssteder, og 637 blev sendt tilbage<sup>8</sup>.

Der er ikke noget direkte samarbejde om politi- og migrationsspørgsmål mellem Republikken Cypern og det tyrkiskcypriske samfund. Repræsentanter fra de to samfund mødes imidlertid regelmæssigt i en fælles teknisk komité for kriminalitet, som opererer i FN-regi. Som et supplement til denne komité har de to samfund også oprettet et "fælles kommunikationsrum", som udgør et forum for udveksling af oplysninger om kriminelle anliggender. Godt samarbejde har ført til, at der er indledt strafferetlige undersøgelser<sup>9</sup>.

---

<sup>6</sup> Tallene omfatter ikke personer, der blev nægtet passage, idet Republikken Cypern ikke fører officiel statistik over disse tal. CYPOL vurderer ikke desto mindre, at omkring 2 000 personer i 2013 blev nægtet passage til de regeringskontrollerede områder.

<sup>7</sup> Fra Syrien: 485, Tyrkiet: 473, Turkmenistan: 82, Irak: 66, Georgien: 30.

<sup>8</sup> Tyrkiet: 229, Moldova: 61, Syrien: 47, Iran: 21, Nigeria: 8.

<sup>9</sup> Rapport fra generalsekretæren om De Forenede Nationers aktiviteter på Cypern, 30. december 2013.

Ifølge CYPOL var samarbejdet med andre relevante regeringskontorer og ESBA-administrationen meget godt.

### *Eastern Sovereign Base Area (ESBA)*

Generelt er den illegale migration via ESBA faldet en smule i rapporteringsperioden. SBA-medarbejdere beskriver fortsat deres samarbejde med Republikken Cypern som værende fremragende. I løbet af 2013 blev 1 042 personer nægtet passage. De fleste var tyrkiske statsborgere, som bor på Cyperns nordlige del. Andre udlændinge var turister fra USA, Iran, Rusland og Australien, som ankom via Cyperns nordlige del. Disse personer blev henvist til overgangsstedet Agios Dhometios i Nicosia for at få deres dokumenter behandlet i henhold til Republikken Cyperns indrejsebetingelser<sup>10</sup>.

Der blev tilbageholdt i alt 37 udlændinge, der opholdt sig illegalt på ESBA's område<sup>11</sup>, hvoraf 25 var rejst ind i de regeringskontrollerede områder på lovlig vis, men var forblevet der efter udløbet af deres visa. 11 rejste ind via Cyperns nordlige del og passerede linjen illegalt. SBA tilbageholdte også tre menneskesmuglere.

Uden for overgangsstederne foretager SBA-politiet en vilkårlig, risikobaseret og efterretningsorienteret patruljering for at forhindre illegal migration. Disse patruljeringer suppleres af SBA's told- og militærenheders patruljeringer.

En række "uautoriserede overgangssteder" i eller tæt ved landsbyen *Pergamos*, som anvendes af de lokale indbyggere og landmænd, er særligt vanskelige at kontrollere. Som nævnt i tidligere rapporter, giver disse "uautoriserede overgangssteder" stadig anledning til bekymring, og der bør findes en passende løsning, som er i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i protokol nr. 3 til tiltrædelsesakten fra 2003<sup>12</sup>. SBA har oplyst, at øget personaleindsats i rapporteringsperioden har gjort det muligt at øge patruljeringerne på land ved den grønne linje og de "uautoriserede overgangssteder" og hurtigt at deployere personale her, hvis der var behov for det.

## **2. VAREPASSAGE**

### **2.1. Handelsværdi**

I henhold til artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004<sup>13</sup> indberettede det tyrkiskcypriske handelskammer og Republikken Cyperns myndigheder månedligt de varer (art, mængde og værdi), for hvilke der var udstedt ledsagedokumenter. Begge parter rapporter omfatter varer, der er kommet ind i de regeringskontrollerede områder via overgangsstederne *Pergamos* og *Strovilia*, som hører under SBA-administrationens myndighed.

<sup>10</sup> Tyrkiet: 716, USA: 55, Iran: 42, Rusland: 39, Australien: 25.

<sup>11</sup> Vietnam: 9, Egypten: 6, Somalia: 3, Moldova: 3, Indien: 3, Filippinerne: 3, Georgien: 2, Syrien: 2, Comorerne: 2, Ukraine: 1, Rusland: 1, Sri Lanka: 1, Sudan: 1.

<sup>12</sup> EUT L 236 af 23.9.2003, s. 940.

<sup>13</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1480/2004 af 10. august 2004 (EUT L 272 af 20.8.2004, s. 3).

Ifølge TCCoC beløb den samlede værdi for de varer, for hvilke der var udstedt ledsagedokumenter, sig til 4 311 615 EUR (i 2012: 4 835 528 EUR), mens værdien for de faktisk handlede varer beløb sig til 3 836 845 EUR (i 2012: 4 196 465 EUR). Disse tal angiver et yderligere fald i handelen over den grønne linje på 8,5 % sammenlignet med 2012. Dette tal er betydeligt lavere end de 6 267 082 EUR, som blev registreret, da handelen var på sit højeste (1.5.2009-30.4.2010).

Ifølge rapporter fra Republikken Cyperns myndigheder faldt den samlede handelsværdi for varer, der passerede linjen, med 15,55 % til 3 411 593 EUR. Der har været en betydelig nedgang for byggematerialer, aluminiums-/PVC-produkter, træprodukter/møbler og grøntsager. De berørte parter angiver den økonomiske krise som den vigtigste faktor, der har ført til nedgang. Mange erhvervsdrivende finder desuden ikke, at den administrative byrde, der er forbundet med handelen ved den grønne linje, står mål med udbyttet.

Handelsstrømmen fra de regeringskontrollerede områder til den nordlige del af Cypern er ganske vist ikke omhandlet af forordningen om den grønne linje, men den faldt med ca. 21 %, fra 1 014,067 EUR i 2012 til 799 396 EUR i 2013 ifølge tal fra Cyperns handels- og industrikammer (CCCI). Handelsstrømmen fra de regeringskontrollerede områder til Cyperns nordlige del tegner sig for 23,4 % af handelen i den modsatte retning (11,3 % i 2012).

Det tyrkiskcypriske samfund anvender fortsat en handelsordning, som i princippet "afspejler" restriktionerne i forordningen om den grønne linje. Denne handelsordning anvendes dog ikke altid konsekvent, hvilket gør det vanskeligt at etablere varige handelsforbindelser. Fra tyrkiskcyprisk side anføres det åbent, at hovedårsagen er ønsket om beskytte de lokale virksomheder.

## **2.2. Varetyper**

I 2013 var plastvarer de vigtigste handelsvarer, efterfulgt af frisk fisk, ubehandlede affaldsmaterialer og byggematerialer/artikler af sten<sup>14</sup>. Der var en stigning i værdien af plastvarer (flasker, kapsler og beholdere, poser, kasser og æsker).

Nye varer som johannesbrød, galvaniserede stativer, håndtag til plastposer, farvet glas, majsstængler, jernskrot, kabler, dynamoer, elmotorer, metalbøjler, sød peber og cayennepeber kom til, men havde kun en meget begrænset indflydelse på handelen. Al handel over linjen var intern handel på Cypern, og der fandt ingen eksport sted hverken til andre EU-lande eller til tredjelande.

Det blev muligt at drive handel med honning fra de områder, der ikke var under effektiv regeringskontrol, i starten af 2013, men der blev ikke handlet hermed, da hele produktionen blev afsat på det lokale marked.

---

<sup>14</sup> Bilag IV.

### **2.3. Uregelmæssigheder**

Republikken Cyperns myndigheder konstaterede 8 tilfælde af uregelmæssigheder vedrørende forskellige grøntsager. Uregelmæssighederne omfattede a) mængder, der oversteg de angivne (4 tilfælde), b) tyrkiske produkter (2 tilfælde) og c) produkter, der ikke var angivet, og som ikke var ledsaget af et oprindelsescertifikat (2 tilfælde). Republikken Cyperns myndigheder destruerede de pågældende overskydende produktmængder og anvendte en økonomisk sanktion. Republikken Cypern gjorde i rapporteringsperioden Kommissionen opmærksom på et tilfælde vedrørende gulerødder. Kommissionen informerede TCCoC herom. TCCoC undersøgte sagen og suspendede den pågældende erhvervsdrivendes handel over den grønne linje i en periode på seks måneder.

Republikken Cypern skrev også til Kommissionen og gav udtryk for bekymring angående oprindelsen for og mængderne af frisk fisk, der blev handlet over den grønne linje, herunder om påstande om, at de pågældende fisk ikke var fanget i Middelhavet. Kommissionen rejste spørgsmålet over for TCCoC, som traf foranstaltninger til yderligere at sikre, at frisk fisk, der handles over den grønne linje, udelukkende hidrører fra fartøjer, som er opført på listen over fartøjer, der overholder bestemmelserne i Kommissionens beslutning 2007/330/EF<sup>15</sup>.

### **2.4. Hindringer og vanskeligheder for varebevægelserne**

Der er fortsat hindringer for handelen over linjen, og dette afspejles også i faldet i handelen.

Som nævnt i tidligere rapporter er der endnu ikke fundet en løsning på spørgsmålet om tyrkiskcypriotiske erhvervskøretøjer, der transporterer varer og passagerer til de regeringskontrollerede område. Det er Kommissionens opfattelse, at en større kørselsfrihed for tyrkiskcypriotiske erhvervskøretøjer ville bidrage til det tyrkiskcypriotiske samfunds økonomiske udvikling. Der blev ikke registreret fremskridt sidste år. Indtil nu har tyrkiskcypriotiske erhvervskøretøjer på mere end 7,5 t ikke kunnet passere linjen, medmindre de er af besiddelse af dokumenter, der er i overensstemmelse med EU-lovgivningen og udstedt af Republikken Cypern. Republikken Cyperns myndigheder har meddelt Kommissionen, at de har indført foranstaltninger, der skal gøre det lettere for tyrkiskcyprioter at få synsattester og erhvervskørekort. Kommissionen har siden sommeren 2013 haft kontakter med Republikkens Cyperns myndigheder og med de berørte tyrkiskcypriotiske parter. På baggrund af suspensionen af anvendelsen af EU-retten i de ikkeregulerede områder, jf. protokol 10 til tiltrædelsestraktaten fra 2003, kunne en mekanisme lette tyrkiskcypriotiske erhvervsfartøjers passage og tage hensyn til sikkerheden. Den indsats havde ikke givet resultater ved udgangen af rapporteringsperioden.

Der var i 2013 stadig problemer med forarbejdede fødevarer. Republikken Cyperns myndigheder lod ikke visse forarbejdede fødevarer passere linjen på grund af sundhedsvæsenets forbehold vedrørende fremstillingsprocessen i Cyperns nordlige del. Kommissionen havde informeret Republikken Cyperns myndigheder om, at der i henhold til forordningen om den grønne linje ikke er belæg for at gennemføre anden kontrol end den, der

---

<sup>15</sup> Kommissionens beslutning 2007/330/EF af 4. maj 2007 (EUT L 123 af 12.5.2007, s. 30).

er fastsat ved forordningen, navnlig kontrol af faciliteter i områderne for at vurdere, om produktionen finder sted i overensstemmelse med EU-reglerne. Der kan være tale om at udtage stikprøver til videre analyse, men alle forarbejdede fødevarer bør ikke forhindres i at passere linjen. Forarbejdede fødevarer får den dag i dag stadig ikke lov til at passere. Kommissionen traf fra sommeren 2013 initiativer svarende til dem, der var truffet for erhvervskøretøjer, med henblik på at et indføre en mekanisme, der kan lette forarbejdede fødevarers passage og tage hensyn til sikkerheden. Ved udgangen af rapporteringsperioden havde drøftelserne ikke ført til resultater.

Som i de foregående år meldte tyrkiskcypriotiske erhvervsdrivende stadig om vanskeligheder med at afsætte deres produkter til butikker og med at reklamere for deres produkter og tjenester i de regeringskontrollerede områder, hvilket hindrer handelen. Disse vanskeligheder afspejler muligvis en udbredt tilbageholdenhed blandt græskcyprioter med hensyn til at købe tyrkiskcypriotiske varer. Desuden blev det nævnt, at erhvervsdrivende fra begge samfund står over for mange administrative problemer, når de ønsker at drive handel med det andet samfund. De erhvervsdrivende fra begge sider skal have frihed til at etablere handelsforbindelser under hensyn til deres egne forretningskrav.

## **2.5. Smugling af varer**

Smugling af varer er stadig udbredt og afspejler de geografiske karakteristika ved linjen. Der gennemføres kontroloperationer i områderne i nærheden af linjen for navnlig at løse sæsonbetonede problemer såsom transport af vildt/vilde fugle eller fyrværkeri (også via ESBA) til de regeringskontrollerede områder.

Republikken Cypern gennemførte i 2013 2 873 beslaglæggelser (i 2012: 1 305). Der har i 2013 været en betydelig stigning i mængderne af cigaretter og tobak til rulning af cigaretter, som er beslaglagt af Republikken Cypern: 175 340 cigaretter og 300 704 gr. tobak til rulning af cigaretter (i 2012: henholdsvis 48 939 cigaretter og 49 380 gr.). Dette smugleri omfatter i hovedsagen små mængder. Andre beslaglæggelser vedrørte især varer, der overtræder de intellektuelle ejendomsrettigheder, animalske produkter og mejeriprodukter. Der blev ikke indledt straffesager vedrørende smugleri ved distriktsdomstolen. I de fleste af de indberettede sager blev der anvendt administrative sanktioner.

SBA har gennemført ændringer af toldreglerne for at øge beføjelserne for deres medarbejdere, således at det bliver muligt at standse og ransage køretøjer, der mistænkes for at benytte uofficielle ruter til at passere den grønne linje. Dette har sammen med de øgede personaleressourcer resulteret i, at der er fundet flere varer. Der blev i 2013 foretaget 351 beslaglæggelser (i 2012: 217).

Hvad angår de traditionelle forsyninger til den tyrkiskcypriotiske befolkning i landsbyen Pyla, som ligger i stødpudezonen (artikel 4, stk. 10, i forordningen om den grønne linje), kontrollerer og registrerer ESBA-administrationen mængderne af byggematerialer, fisk, cigaretter osv. ESBA har fastsat nye regler for mængderne af cigaretter og tobak til rulning af cigaretter, som er bestemt til normalt forbrug for de tyrkiskcypriotiske indbyggere i Pyla.

## 2.6. Handelslettelser

Kommissionen forsøger fortsat at finde måder, hvorpå handelen over linjen kan fremmes. Den første forsendelse af kartofler, der ikke var produceret direkte fra certificerede frø, blev handlet i starten af 2013<sup>16</sup>.

TCCoC udtrykte endvidere fortsat generel interesse for at ophæve handelsforbuddet mod alle levende dyr og animalske produkter, i den udstrækning disse produkter lever op til EU's gældende regler. Et forsøg på at tillade handel med valle til omdannelse til biogas i de regeringskontrollerede områder kunne ikke gennemføres, fordi arten af de foranstaltninger, der skal træffes under omdannelsen i de eksisterende anlæg, ville have medført, at operationen ikke kunne gennemføres, og at den ikke havde nogen økonomisk berettigelse. Kommissionen behandler i øjeblikket anmodningen om at autorisere handel med opdrættede fisk. Republikken Cypern har gentagne gange udtrykt sin vilje til at undersøge muligheden for at udvide listen over varer, der kan indføres til de regeringskontrollerede områder.

UNDP sponsorerede i september en *off-island brainstorming* på Malta, der samlede 60 prominente cypriotiske civilsamfundsledere, erhvervsledere og politiske ledere. Under dette tredages arrangement nåede man til enighed om at skabe en ny mulighed for erhvervssamarbejde på tværs af samfundene med henblik på at demonstrere fordelene ved en aftale.

## 2.7. EU-varer, der transporteres tilbage til områder, som er under Republikkens Cyperns effektive kontrol, efter at være passeret gennem områder, der ikke er under dens effektive kontrol

Republikken Cyperns myndigheder har rapporteret, at 5 091 varer er transporteret tilbage til regeringskontrollerede områder efter at være passeret gennem de ikke-regeringskontrollerede områder. Det er blevet nævnt, at de fleste af disse bevægelser finder sted til/fra overgangsstederne Kato Pyrgos-Karavostasi og Astromeritis-Zhodia. I nogle få tilfælde var det nødvendigt med veterinærmyndighedernes intervention, inden der blev givet tilladelse til at tage varerne tilbage.

## 3. KONKLUSIONER

Som det er fremgået af de foregående rapporter, er den kontrol med linjen ved de autoriserede overgangssteder, som gennemføres af Republikken Cyperns myndigheder og SBA, og den indsats, der gøres, tilfredsstillende på trods af de budgetmæssige begrænsninger. Tredjelandstatsborgeres illegale passager vækker fortsat bekymring, og Kommissionen skønner, at det ville kunne udgøre et vigtigt bidrag til løsning af problemet med illegal migration og smugleri, hvis Republikken Cypern og ESBA-administrationen styrkede overvågningen af linjen mellem overgangsstederne yderligere. Kommissionen opfordrer desuden SBA-administrationen til at finde en passende løsning på problemet med de "uautoriserede" overgangssteder.

---

<sup>16</sup> I 2011 ophævede Kommissionen kravet om, at kartofler, der handles over linjen, skal dyrkes direkte fra certificerede læggekartofler.

Kommissionen har bemærket sig, at der var et par episoder ved overgangsstederne i starten af 2013. Kommissionen finder fortsat, at det har afgørende betydning, at kravene ved overgangsstederne er uforanderligere og forudsigelige, og den vil fortsætte med at rejse dette spørgsmål over for Republikken Cyperns relevante myndigheder.

Der var i 2013 et signifikant fald i værdien af handelen over linjen (15,55 % til 3 411 593 EUR fra 4 040 018 EUR ifølge tal fra Republikken Cypern), og for femte gang i træk siden forordningen om den grønne linje trådte i kraft i 2004 var det i høj grad på grund af den økonomiske recession. Plastvarer var de vigtigste handelsvarer, efterfulgt af frisk fisk, ubehandlede affaldsmaterialer og byggematerialer/artikler af sten. Handelens samlede omfang er stadig begrænset, til dels på grund af forordningens snævre anvendelsesområde.

I rapporteringsperioden var der fortsat visse handelshindringer. Tyrkiskcypriotiske erhvervskøretøjer, navnlig lastvogne på over 7,5 ton samt busser, kan kun cirkulere frit rundt på hele øen, hvis der i de regeringskontrollerede områder er udstedt kørekort og synsattester, som er i overensstemmelse med EU-reglerne. Kommissionen har kontakter til de relevante myndigheder i Republikken Cypern og andre interessenter med henblik på at finde en anvendelig løsning på dette spørgsmål, som gør det lettere for de tyrkiskcypriotiske erhvervskøretøjer at passere linjen samtidigt med, at der tages hensyn til sikkerheden. Der var imidlertid ikke nået et resultat vedrørende dette spørgsmål ved rapporteringsperiodens udløb, og det samme gjaldt de forarbejdede fødevarer.

Transporten af varer fra de regeringskontrollerede områder gennem overgangsstedet ved Limnitis via Cyperns nordlige del og tilbage ind i de regeringskontrollerede områder er blevet legaliseret.

Overordnet set udgør forordningen om den grønne linje fortsat et praktisk grundlag for at muliggøre person- og varepassage til og fra de regeringskontrollerede områder i Republikken Cypern. Selv om forøgelsen af overgangssteder er positiv, er Kommissionen fortsat bekymret over nedgangen i handelens omfang, som hænger sammen med den økonomiske krise. Der er ikke tegn på, at den gensidige økonomiske afhængighed mellem de to samfund er øget. På denne baggrund regner Kommissionen med Republikken Cyperns og SBA's effektive samarbejde, således at man kan sikre en effektiv gennemførelse af Rådets forordning (EF) 866/2004. Kommissionen vil fortsat overvåge gennemførelsen af forordningen.